

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Jobb jövő virrad
a romániai magyar színészetre

Kolozsvár, május 13.

A Magyar Párt a legközelebbi napokban szakértői értekezletet hív össze, amely a magyar színházak ügyével foglalkozik. A Magyar Pártnak a kormánnyal kötött megegyezése ugyanis felöleli az erdélyi magyar színházak problémáját is. Ezzel a körülménnyel kapcsolatosan megjegyzi a Magyar Párt, hogy egyes lapoknak az a híre, mintha a párt állapítana majd meg a színigazgatók személyét is, egyáltalában nem felel meg a valóságnak csupán annyi igaz, hogy a Magyar Pártnak az egyezmény értelmében joga lesz elvi szempontokat érvényesíteni. Az egyezmény pontjai közé tartozik többek között az is, hogy a kormány elismeri a román és magyar színészek egyenjóságát és így remény van arra, hogy az erdélyi magyar színészetre jobb napok fognak virradni.

Goldis miniszter

választási körútja Temesben

Temesvár, május 13.

A néppárt és a kormányt támogató kisebbségek a jövő hét folyamán Temes-Torontálmegyében szintén több helyen tartanak választási propagandagyűléseket, amelyek az eddig megnyilatkozott hangulat után ítélve, a lakosság és főleg a választók élénk érdeklődése mellett fognak végbenemni. Ezeknek a gyűléseknek különös politikai súlyt kölcsönöz majd az a körülmény, hogy megjelenik a temesmegyei választók között Goldis László kultuszminiszter is, aki fontos nyilatkozatokat fog tenni. Vasárnap, május hó tizenhatodikán Nagyszentmiklós községben beszél először Goldis miniszter, május huszonegyedikén délelőtt Csákován, délután Buziáson, huszonharmadikán, jövő vasárnapon délelőtt féltizenegy órakor pedig a gyárvárosi Vigadóban lesz a választói gyűlés és valamennyin megjelenik majd a kultuszminiszter is, aki ugyanis mint a bányászati kormány lista vezetője, de mint országos tekintélyű politikus is hivatott szószólója lesz mindannak, amit a kormány programjába felvett és megvalósítani igért.

ENGEDÉLY NÉLKÜL NEM VIHETŐ KI NEMES VALUTA. Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszter elrendelte, hogy senki sem vihet ki az országból engedély nélkül nemes valutát. Az eddig engedélyezett huszezer leies értékhatár helyett legfeljebb ötezer lei értékben vihető ki külföldi valuta külön engedély nélkül.

Bolgár komitácik támadása. Bukarestből jelentik: A bolgár határ közelében huszonöt felfegyverezett komitácsi megtámadta a román csendőrsöt, erős tüzelés után egy csendőr elesett, öt komitácist elfogtak és amikor menekülni igyekeztek a csendőrök agyonlőtték őket.

Átrepült az északi sarkon
és három zászlót dobott le Amundsen léghajójáról

Osló, május 12.

Amundsen léghajója, a Norge, tegnap reggel két óra előtt átrepült az északi sark fölött. Erről a világeseményről a Norge fedélzetéről táviratot küldöttek mindenfelé és a budapesti Az Est című lap legfrissebb értesülése a következő:

Amikor Amundsen és kísérete a Norge léghajóval a sark fölé megérkezett, három zászlót dobta le arról. Ez volt a repülés technikájá-

nak eddig legnagyobb eseménye. Amikor megállapítottuk — mondja a Norgéről leadott szikrajelentés, — hogy az északi sark fölött vagyunk, a Norge csökkentette sebességét és alább ereszkedett. Ezután levettük a lobogókat a jégsivatagra. Elsőnek Amundsen a norvég, azután Ellsworth az amerikai és végül Nobile az olasz trikolort eresztette le az északi sark helyére.

Diadalmenetben vonul végig
a temesi községeken a magyarság
parlamentari jelöltje

Temesvár, május 13.

Tornya Gyula dr. szenátorjelölt tegnap folytatta választási körútját a megyében. Mindenütt a meleg szeretet és őszinte lelkesedés jelei fogadták. Délelőtt kilenc órakor

Vinga községben

mondta el Tornya programbeszédét, amely alkalomból a község magyar és bolgár választói közül mintegy öt-százán gyűltek egybe. Gyürky László gróf elnököl a népgyűlésen, aki közvetlen szavakkal üdvözölte a szenátorjelöltet. Osztie Andor főtitkár bevezető beszéde után Tornya Gyula dr. közel egyórás programbeszédében kifejtette azokat a módosításokat, amelyek révén remélhető kisebbségi sorsunk megjavulása, Havlik Vencel plébános bolgár nyelven tolmácsolta a beszédet, amely a bolgár lakosság körében élénk és helyeslő visszhangra talált. Tornya Gyula vingai tartózkodása keretében megalakult ott a Magyar Párt altagozata, amelynek elnöke Gyürky László gróf lett. Az ut ezután

Monostor községbe

vezetett, amelynek határában banderium és hosszú kocsisor várta a jelöltet és kíséretét. A községháza előtt Woraciczky János gróf mondott üdvözlő szavakat, majd kezdetét vette a népgyűlés, amelynek elején megalakították a Magyar Párt altagozatát és ennek diszelnöke Woraciczky gróf, elnöke pedig Bartók András lett. Tornya Gyula dr. programbeszéde itt is a lelkesedés visszhangját váltotta ki és szavait románul is megismételte. Ebédre a szenátorjelölt és

kisérete Woraciczky gróf vendéglátó házában volt hivatalos, ahol a házu szívélyes felkészítőben éltette Tornya Gyulát.

Délután három órakor a magyarság lelkes és fáradhatlan jelöltje

Majláthfalva községet

kereste fel, ahol szintén banderium kísérete be. Herczeg Károly bíró köszöntő szavai után ünnepélyes keretben ment végbe a bevonulás és a községháza előtt Hankó György esperes fogadta Tornya Gyulát. A népgyűlés során megalakították az altagozatot, amelynek elnöke Hankó esperes, ügyvezető elnöke pedig Szalm Illés lett. Osztie Andor főtitkár rövid beszéde után Tornya Gyula dr. mondta el programbeszédét és a kisebbségi helyzet vizsgálása után reámutatott arra a munkára, amelyet a magyarság parlamenti képviselőitől elvár. Kubán Endre, a Déli Hírlap szerkesztője szölt még a megjelentekhez, amire Tornya határozati javaslatot terjesztett be, amelyben táviratilag üdvözlök a megalakulás alkalmából Bogdan Antal dr. prefektust, akinek 576 magyar választó üdvözlözték tolmácsolják és azt a kérelmet vezetik ki, hogy a község békéje érdekében szünjék meg a mai állapot és helyezzék vissza állásába Niederhauser Rezső jegyzőt. Hankó esperes szavaival ért véget a népgyűlés, amely után Tornya Gyula dr. és kísérete

Németszentpéter községbe

indult. Lelkes fogadtatás után megalakították az altagozatot, amelynek elnöke Ujagh Béla gyógyszerész lett. Tor-

nya Gyula dr. magyar és német nyelven fejtette ki programját és a község német választói is általános tetszéssel hallgatták szavait. Az altagozat megalakulásakor közel kétszázan írták alá a belépési nyilatkozatot. Tornya Gyula dr. tegnap este Németszentpéterről visszament Majláthfalvára, ahol tiszteletére bankettet rendeztek. Ma Aurélháza, Magyarszentmárton, Gyűlvész és Otelek községekben mondja el Tornya Gyula dr. programbeszédét.

Meghalt

Marzescu volt igazságügyminiszter
Bukarest, május 13.

Marzescu volt igazságügyminiszter az éjjel három órakor meghalt. A halál az Erzsébet-szanaszatóriumban következett be és a fővárosban őszinte részvétet keltett. Marzescu negyvenkilenc éves volt. 1907 óta vett részt a politikai életben és állandóan Jassyt képviselte a parlamentben. Őt izben viselt miniszteri tárcát és a liberális párt egyik vezetőjét vesztette el benne. Marzescu utolsó kívánsága az volt, hogy koszorúk nélkül temessék el, fejénél ne égjen gyertya és csak a temetés megkezdésekor helyezték koporsóba. Mária királynő tegnap délelőtt megjelent a szanaszatóriumban és csokort helyezett a ravatalra. Duca volt külügyminiszter nyomban értesítette Bratianu Jonelt a halálról, a volt miniszterelnök florica birtokáról a fővárosba érkezett és ma este elkíséri a holttestet Jassyba, ahol pénteken lesz a temetés. A kormány Marzescut a nemzet halottjának tekinti.

A megélhetés nem lehet

tőzsdei spekuláció tárgya

Temesvár, május 13.

A piaci árak a leiesés napjaiban alig rezdültek és most, hogy a baj mulóban van, az árak békülékenyen morzsolódnak le, csak a felemelt kávéházi árak mutatják a konok engesztelhetetlenség képét. Kávésaink valorizáltak minden csepp tejet. Egy pohár tej árát hat leiről kilencre, a kávé tizenégyről tizenhara emelték és a tojást is egy leiel drágábban számítják. Mi indokolja ezt az akciót az elszegényedett fogyasztó közönség zsebe ellen? Tudomásunk szerint a kávéházi alkalmazottak, a pincérek e viharos napokban megőrizték hidegvérüket, béremelési követeléseket nem támasztottak. Arról sem hallottunk hogy a temesvári piacon legujabban angol fontért vagy svájci frankért mérnék a tejet és a tojást, ellenben tudjuk, hogy az élelmiszerpiac alig reagált a tőzsdei zavarokra. A kávé sok literenként tíz lei prémiummal jutalmazták magukat, mert a termelő nem emelte fel a tej árát. A megélhetést nem lehet tőzsdei spekuláció tárgyává tenni. Egyébként minden refleksió tárgyátalan, a lei romlása volt az egyedüli érv a kávéházi árak felemelésére. Hát a lei megjavult. Hasonló eredményeket várunk a kávéoktól is a kávéházi árak leszállítását illetőleg.

Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 1.95-5 Párisban —

Temesvári magánforgalom május 13-án reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 264, angol font 1290, francia frank 9-24, svájci frank 51-20, lira 10-66, szokol 7-87, dinár 4-73, magyar korona 250, osztrák schilling 37-55, márka 64-45

Terményárak:

Buza 1000, zab 600, árpa 520, rozs 600, tengeri 510 métermázsánként ab feladóállomás

A rablógyilkos foglyot megszöktették

A fogházigazgató beszéli meg a rabbal a szökés tervét — Izzalmas szembesítés — Heves szócsata ügyész és védők között — Az egyik ügyvéd otthagyja a tárgyalást

Lupascu fogházigazgatót két és fél évre ítélték

Temesvár, május 13.

Tegnap délelőtt folytatta a temesvári törvényszék három heti szünet után Lupascu Armand, a volt temesvári fogházigazgató ellen indított bűnügy tárgyalását. Lupascut az ügyészség azzal vádolja, hogy elősegítette Frenitiu Péter uzdini, jugoszláviai rablógyilkos szökését, oly módon, hogy önkényesen a temesvári kórházba utalta, ahonnan tavaly november 30-án meg is szökött. Az első tárgyaláson a tanúk egy részét kihallgatták, a bizonyítási eljárás a tegnapi tárgyaláson folytatódott. Pontban kilenc óraker nyitotta meg az elnök a tárgyalást. Az érdeklődés rendkívül nagy. Ügyvédek és a bírói kar egyrésze is a közönség soraiban foglalt helyet, úgyhogy a tárgyalóterem kicsinek bizonyult. A vádat Radulescu ügyész képviselte, míg a védelmet Skuteczky Miksa dr. és Botez Demeter dr. látják el. Lupascut, akit időközben vizsgálati fogdába helyeztek más ügyekből kifolyólag,

fegyveres ór kíséri.

A tárgyalás megnyitása után, először Lehrer Ferenc dr. fogházorvos kihallgatására kerül a sor, aki előadta, hogy emlékszik arra, hogy Frenitiut megvizsgálta, akiről megállapította, hogy beteg. Majd sor került Lehrer cselédjének, Putici Máriaának a kihallgatására, aki előadta, hogy nagyon gyakran voltak künn foglyok Lehrer dr.-nál fogházörök kíséretében, de arra

nem emlékszik

pontosan, vajjon Frenitiut Stanciu fogházör november huszonnyolcadikán kikísérte-e az orvoshoz.

Selegianu György dr., a temesvári állami kórház orvos a következőket adta elő tanuvallomásában: En voltam az, aki átvitettem Frenitiut a kórházba való utalása alkalmával. Frenitiut szabályszerű kísérő levéllel utalták a kórházba. Azonnal megvizsgáltam, megállapítottam, hogy fisztulája van és így a kórházba való utalása szükséges. Másnap hallottam, hogy

Frenitiu megszökött.

Azonnal értesítettem a rendőrséget és a fogházigazgatót, aki aznap nem volt az irodában. A Frenitiu szökése óta, ha rabot kezelünk a kórházban, állandó rendőri kirendeltség van a kórházban. Azelőtt nem volt.

Skuteczky védő: Doktor ur kérem, legyen szives megmondani, hogy szükséges volt-e kórházi gyógykezelés Frenitiunak.

Selegianu: Igen. Mert a fogházban nincs mód, nincs helyiség és nincs gyógyszer a foglyokat kezelni. Előfordult már, hogy szembetegség elleni gyógyszerrel kezelték más betegeket.

Általános izgalom

közepette vezetik elő Frenitiu Pétert szuronyos fogházörök között vallomástételre.

Skuteczky védő: Tiltakozom Frenitiu kihallgatása ellen, mert mint elítélt rab a büntetőperrend

értelmében egy ilyen bűnügyben nem hallgatható ki, lévén ő a vád koronatanúja.

A bíróság elrendeli Frenitiu kihallgatását. Skuteczky semmisségi panaszt jelent be.

Halotti csendben vezetik elő Frenitiut. Magas, nyurga legény. Huszonnégy éves, a jugoszláviai Uzdinból való,

rablógyilkosság vádja

miatt a jugoszláv hatóságok körözik, onnan is megszökött a börtönből és most amíg a kiadatási eljárás folyik, a temesvári ügyészségi fogdában őrzik.

Elnök: Mondja Frenitiu, betanították magát, hogy miképpen valljon?

Frenitiu: Kérem elnök ur, más-kor igen, de ma csak a szintizta valóságot akarom elmondani. Frenitiu ezután részletesen elmondja, hogy egy állítólagos jugoszláviai bűn miatt elfogták és behozták a temesvári fogházba. Itt először elvették tőle kétezer leinyi készpénzét, amelyet letétbe helyeztek. Azután elhelyezték a

huszonnyolcas cellába.

Ez egy szűk cella, amelyben már volt egy rab. Csak egy ágy volt benne, úgyhogy ő a földön feküdt. Másnap bejött hozzá Selegianu Péter fogházörömester:

— Bolond vagy te Frenitiu, van pénzed, lehetne valamit csinálni, hogy jobb cellát kapj.

Ezután ötszáz leit adott a pénzből és így került a tizennyolcas cellába, amely már egészségesebb volt és külön ágyat is kapott. Lassanként jó viszonyba került a fogház intézőségével, jobban ment a dolga. Akkor jött be tolvádiai rokona Cocora Costa, lefolytatta a tárgyalásokat Lupascuval, amelyek eredményeképpen Lupascu tizezer leit kapott és

megbeszélték a szökést

is. A tizezer leien kívül Lupascu hatszor vagy hétszer kapott kisebb-nagyobb összegeket. Ezután a kórházba került. Onnan tolvádiára, majd Petrosénybe szökött, ahol elfogták.

Radulescu ügyész: Mondja Frenitiu, tényleg beteg volt maga akkor?

Frenitiu: Olyan makegészséges voltam akár ma. Még Szegedig is el tudtam volna gyalogolni, bár lehetett volna. (Nagy derűtség.)

Következett a tárgyalás

legszenzációsabb jelenete

Lupascut és Frenitiut szembesítik egymással.

Elnök: Frenitiu mondja mind-ezeket a szemébe, hogy pénzt kapott, hogy az ő segítségével szökött meg.

Frenitiu: Lupascu ur is itt ült, jól hallotta, miket mondtam, minden úgy történt, ahogy vallottam.

Elnök: Igaz Lupascu, hogy maga ma reggel a tárgyalás előtt beszélgetett Frenitiuval?

Lupascu: Igaz. En ma már nem vagyok fogházigazgató és

tolvaj a tolvajjal

beszélhet a fogházban.

Elnök: Maga nem tolvaj, csak letatározatásban van!

Lupascu kérte Obadean dr.-nak, Frenitiu ügyvédjének, valamint Dr. Lehrer Ferencné kihallgatását. A bíróság Lupascu kérését elutasította. Majd felolvasták Obadean dr. vallomását, aki előadja, hogy hetvenezer leit kapott Frenitiutól állampolgársági ügye elintézésére, amiből Cocora Costa kérelmére tizezer leit visszaadott. Majd Lupascu bemutatta Cernat központi fogház vezérigazgató egy írásbeli rendeletét, amely szerint a fogházban a fogházigazgató

függetlenül rendelkezik

és nem tartozik az ügyészség hatáskörébe.

Radulescu ügyész vádbeszédében a tanúk vallomásából megállapítja, hogy Lupascu elkövette a foglyszökötés büntetést és ezzel kapcsolatban a vádat kiterjeszti Lupascura megvesztegetés büntetése miatt is.

Lupascu a vádkiterjesztés miatt a tárgyalás elnapolását kéri.

Botez Demeter védő kifejti, hogy a védelem az új vádpontra nincs kellőképpen elkészülve és szintén kéri a tárgyalás elhalasztását.

Radulescu ügyész: Akkor a vádkiterjesztést visszavonom és a

megvesztegetés

miatt újabb vádindítványt adok be. Kérem az ügy letárgyalását.

Skuteczky Miksa dr. védőbeszédében utalt arra, hogy Lupascu nem bűnös a foglyszökötésben, hiszen Frenitiu rendben adta át a kórháznak. Utal arra, hogy az utóbbi öt év folyamán számtalan fogoly szökött meg a kórházból, akkor minden fogházigazgató ellen büntető eljárást kellene folyamatba tenni. Másrészt Frenitiu nincs is eíttelve. Három és fél éve tartják fogságban, ügyében Jugoszláviában már ötször tüztek ki tárgyalást, tehát Romániában nem lehet fogoly. Ha pedig nem fogoly, akkor meg nem szököhetett. Végül védenca felmentését kérte.

Radulescu ügyész: Az ügyvéd urak csak

felveszik a honoráriumot,

de az aktát nem tanulmányozzák, mert ha igen, akkor tudni kellene a védő urnak, hogy Frenitiu körözve van súlyos büncselekményekért és fogoly.

Botez védő: Mi ugyanegy egyetemet jártunk az ügyész ural, mi mint ügyvédek kamatoztatjuk a tudásunkat, az ügyész ur pedig fizetést kap az államtól. Mi ügyvédek tudjuk a kötelességünket...

Skuteczky védő: Ezért az ügyért nem is kapunk pénzt...

Botez védő hatalmas beszédben mutat rá, hogy Lupascu nem bűnös. Különböző érzelmi momentumok is vannak ebben a bűnügyben...

Elnök: Védő ur, kérem rövidre szorítkozni és a tárgyra térni...

Botez: Köszönöm elnök ur...

Botez nem folytatja a beszédét, összecsomagolja a jegyzeteit és elhagyja a tárgyalótermet.

Radulescu ügyész rövid replikája után a bíróság visszavonult tanácskozássra és háromnegyed kettőkor hirdette ki az ítéletet: Lupascut bűnösnek találja a foglyszökötés büntetében és ezért két és fél évi fegyházra, politikai jogainak három évre való felfüggesztésére ítéli. Az ügyész megnyugodott az ítéletben. Vádolt és védő felebbeztek.

Tegnap benyújtották a kormánypart, magyarság és svábok választólistáját

Temesvár, május 13.

A Temes-torontáli választólistát, amelyet a magyar és német kisebbséggel együttesen állított össze az Averescu-párt és a Goldis-párt, tegnap délután nyújtották be a temesvári törvényszékhez. A kamarai választólista a következő:

1. Goldis László kultuszminiszter,
2. Imbroane Miklós dr.,
3. Kräuter Ferenc dr.,
4. Grosorean Kornél dr.,
5. Cioban Pompil dr.,
6. Bucurescu Tivadar iskolaigazgató,
7. Jorgulescu Spiridon,
8. Reitter Imre dr.,
9. András György,
10. Konrád András dr.

A szenátori lista a következő:

1. Cioban Aurél dr.,
2. Mollen Károly,
3. Dávid György dr.,
4. Tornyai Gyula dr.

A párisi utcaseprő is felismerte volna a frankham sítványokat

Budapest, május 12.

A frankhamisítási bűnper folytató iagos tárgyalásán kihallgatták Szörtsy Józsefet, aki tagadta bűnösségét. Kijelentette, hogy a kormány a hamisításról nem tudott. Baross Gábor, a postatakarék igazgatója kijelentette, hogy ő a hamisítványok Elischer János bankárral együtt először a hercegnél látta és ekko megállapították, hogy azok rosszak papírjuk vastag, a számjegyek elmosódottak, a vízjegyek pedig eltörlődtek. A hamisítványok oly rosszak, hogy azokat a párisi utcaseprő is felismerte. A szembesítéskor Nádosy kijelentette, hogy Baross az akciót számságnak mondta és csak barátságáról való hivatkozással tudta reávenni hogy szakértőként szerepeljen. Kovács Gáspár, a herceg komornyikjának kihallgatása után a bíróság szakértőket hallgatta ki, akik előadták, hogy a hamisítványok rosszak voltak amit a pénzkezelésben jártas emberek azonnal felismert.

A tárgyalás folyik.

A választási igazolványok nem kézbesítik ki. Az általános választásokra feljogosító igazolványok átvétele Temesvárott a járásbírósi helyiségekben fenakadás nélkül megvégezték. Tömegesen jelentkeznek a választók, akik rövid igazolattal utalnak a fontos iratot átvételi aláírás utalás kézhez kapják. Tegnap az a hír terjedt el, hogy az igazolványokat eljárás egyszerűsítése céljából ki fogják kézbesíteni a lakásokra. Ez a rendelkezés azonban csak a megyei községek vonatkozik, mert Temesvárott nem állnak rendelkezésre megfelelő számban kézbesítő közegek.

Bérmaajándékok

legolcsóbb, legszebb kivitelben

Drachsler Vilmos
ékszerésznél, Temesvár, Hunyadi-ut 3

Photo-Radio.
készülékek, kellékek és alkatrészek **Kecskeméty cégnél**
Belváros, Agrár-palota, Temesvár. 506

BLONDEI
képkeretézési vállalat

Eladás nagyban kicsinyben. Jutányos árak



Belváros, Lonovits-utca
Püspöki palota.

Hírek

Szerkesztőség és Kiadóhivatal:
 Piața St. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.
Telefonszámaink:
 Szerkesztőség: 2-52.
 Kiadóhivatal: 2-52.
 Nyomda: 10.
 Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:
 Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az é-királyságban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:
Vuchetich Endre dr.

— **Hősök napja** van ma, amelyen a háboruban elesett hősök emlékének áldoznak. A temesvári program szerint a Dom-téren, reggel öt óra körül tábori mise van, amely után a közönség kivonul a katonai temetőbe, ahol a katonai és polgári hatóságok egy-egy koszorút helyeznek az ismeretlen katoná sirjára.

— **Áldozócsütörtök.** A római katolikus egyház ma ünnepli Áldozócsütörtök ünnepét. Ebből az alkalomból az összes templomokban ünnepi istentiszteletek vannak.

A DÉLI HIRLAP LEGKÖZELLEBBI SZÁMA az ünnepre való tekintettel szombaton reggel a rendes időben jelenik meg.

— **Cornea postaigazgató halála.** Cornea Vasile, a temesvári postaigazgatóság igazgatója hosszabb időn keresztül volt főnöke, hatvankét éves korában Karánsebesen meghalt. Egy, a hivatalában lelkiismeretes és a közönség érdekeit szem előtt tartó tisztviselő hunyta le vele szemét.

— **Vázsonyi rágalmaz.** Budapestről jelentik: A nemzetgyűlésen és a bíróságnál is felháborodva tárgyalták Vázsonyi Vilmosnak a Presseben megjelent cikkét, amelyben a bíróságot és Török elnököt azzal rágalmazza, mintha tudatosan törekszik arra, hogy ne kerüljön semmi a nyilvánosság elé, ami a frankhamisítással kapcsolatosan a kormánynak kellemetlen lenne.

— **A Kispolgári Szöveiség megalai tagozata** vasárnap, e hó tizenhatodikán délelőtt tíz órakor propaganda ülést tart a templom előtti téren. Kedvezőtlen idő esetében a gyűlés a Gimpel-féle vendéglőben megy végbe.

— **Arcképlelezési ünnepély** lesz vasárnap délelőtt tizenegy órakor a temesvári iparosok szindikátusának székházában, amelyen leleplezik Klein Jenő szindikátusi elnök portréját. Este kilenc órakor bankett lesz, amelyen való részvételt legkésőbb péntekig kell bejelenteni az ipartestületnél.

— **Pályadíjak a belvárosi téli mozi terveire.** A városi tanács a legsürgősebben megtette a szükséges lépéseket, hogy a belvárosi téli mozi új épülete mielőbb elkészülhessen. A napokban már pályázatot hirdetnek az építési tervek vonatkozásában és a három legjobb tervötven ezer, harmincezer és huszezer lei díjjal fog részesülni. A pályázat hat hét múlva jár le, az építéshez nyomban hozzáfognak és az új téli mozi, amely körülbelül tíz millió leibe fog kerülni, még az idei év végén átadható lesz rendeltetésének.

— **Gondnokság alá helyezett gróf.** Budapestről jelentik: Zichy Rafael grófot gondnokság alá helyezte a másodfokú bíróság is. A gróf ugyanis százmilliárdra becsült családi vagyonát harmincötmilliárddal megterhelte. Zichy és öt kiskoru gyermeke között kitört érdekellentétet vezettek a gondnokság alá helyezéshez.

Véget ért az angol sztrájk

A bányamunkásokkal újra megindultak a tárgyalások

London, május 12.

Egy heti megfeszített erőlködés után a világ egyik legnagyobb sztrájkja, az angliai általános sztrájk véget ért. A Reuter-ügynökség jelentése szerint a szakszervezetek főtanácsa tegnap éjjelre mondtotta ki az általános sztrájk megszüntetését azzal a céllal, hogy

a bányamunkások és a bányatulajdonosok között a további tárgyalások folytatását lehetővé tegye. A szakszervezetek főtanácsa felszólította a munkásokat, hogy a lehető leggyorsabban hagyják abba a sztrájkot és haladék nélkül térjenek vissza munkahelyükre.

— Az ismeretlen utas és a fekező. Vasutas körökből nyert információ alapján megirtuk, hogy Orsován letartóztatták cigarettacsempészés miatt Schmidhauser vonatvezetőt és Mayer fekezőt. A hír némileg helyreigazításra szorul. A szerelvény ugyanis az volt, mellyel Schmidhauser szokott járni, ezáltal azonban szabadságon van és így nem is volt a vonaton. Egy ismeretlen utas Orsován átadott Mayer Ferenc fekezőnek egy csomagot azzal, hogy majd az állomáson átvesszi tőle. Mayert az állomáson feltartóztatták és a detektív kérdésére, hogy a csomagban mi van, azt válaszolta, hogy nem tudja. Erre a csomagot felbontották és abban kétezeröttszáz cigarettát találtak. Az esetről jegyzőkönyvet vettek fel. Letartóztatás nem történt. Az ismeretlen utast nem találták meg.

— Az Iparösszhang dalegylet most tartotta meg negyvenedik évi rendes közgyűlését, amely a vezetőséget újból megválasztotta. Ügyvezető elnök lett Schojbert Péter, al-elnökök Fekete Mihály és Malz József, karmester Reiter Károly, titkárok Gröger Gusztáv és Puttin Henrik, pénztárosok Oppert Mihály és Schulz János. Megalakították ezután a választmányt.

• **Hotel Ferdinand téli kertjében minden este kedélyes német műsor.** Elsőrangú zene, szolid árak.

— **A román nemzeti színház Antonia-turnéja.** A kolozsvári román nemzeti színház a jövő héten erdélyi turnéra indul, amelynek folyamán az összes nagyobb városokban előadja Lengyel Menyhért nagyszerű darabját, az Antoniat. Körutján ellátogat Temesvárra is.

• **Kern Pál bórkereskedés,** Temesvár, II., Fő-utca 22. Fiók: IV., Uri-utca 8.

— **A jövő héten nevezik ki a temesvári polgármestert.** A belügyminisztérium, — mint annak idején jeleztük, — Bogdan Antal dr. prefektus előterjesztésére utasította a temesvári városi tanácsot, hogy a polgármesterjelölést újra ejtse meg, miután annak idején három helyett csupán két városi tanácsagot jelöltek. A minisztérium távirati rendelkezése most érkezett meg és ennek folytán a városi tanács szombaton ejti meg az új jelölést. Domasniánu nyugalmazott tábornokon és Georgevici volt polgármesteren kívül ezúttal Dobosan János dr-t is jelölni fogják, akit a kormány ezután kinevez Temesvár város polgármesterének.

• **Lloyd Tavernában** megérkezett Rege és Rettas szenzációs akrobata táncduett. A vasárnapi teadélutáni műsoron fellép a világhírű Kemer Baba 6 éves csodatáncosnő a világitott parketten és a többi, elsőrangú számok. Shimmyverseny.

— **Állásával fizetett.** Konstantinápolyból jelentik: A török kormány Mészáros Gyulát megfosztotta az angorai műegyetem tanári állásától, mert a frankgyűben vádlottként szerepel.

— **Előadás a Munkásotthonban.** Leyritz Árpádné f. hó 14-én este 7 órakor „Általános zenetörténet” címen előadást tart a Munkásotthonban. Szabad bemenet.

— **Emelik a bukaresti lapok árát.** Bukarestből jelentik: A fővárosi laptulajdonosok pénteken értekezletet tartanak, amikor is a nyomdai munkások béremelése következtében előállott helyzettel foglalkoznak. Valószínű, hogy a lapok árát felemelik.

• **Ágytöltőtisztítás Guthjáhrnál,** Gyár- város, Bărăny-utca 18. Telefon 10-68.

Ujszerű üzleti berendezés

harisnyaárak
 delail eladása
 engros árokon

Győződjön meg jelenlegi bevezetési árainkról.

Singer Testvérek

kötöttárak nagykereskedése

Belváros, Hunyadi-utca 7

Van már Önnek

„Knock-out” tűzoltókészüléke?

Kapható

Technica Metalurgica

Timisoara, III. Piața Plevnei (Dózsa-tér) 2

Telefon 704.

* **Nyílt kérelem.** Az önkéntes mentőtársulat tisztelettel fölkéri mindazokat, kik a társulat kéréseivel átvtették már, de kiktől a társulat a válaszlaponkat még nem vitte el, valamint mindazokat, kik a társulat kéréseivel posta útján csak most fogják átvenni, hogy a mellékelt válaszlapon kitölteni és egy lei postabélyeggel ellátva valamelyik postaszekrénybe bedobálni sziveskedjenek, mivel a társulatnak személyzet hiányában nem áll módjában a válaszlaponkat beszédetni. Az önk. mentőtársulat elnöksége.

— A TAC majálisa május 16-án lesz az „überlandi” Lambert-vendéglő kerthelyiségeiben. A résztvevők a gyárvárosi állomás elől indulnak autókban, amelyek délelőtt 9-12-ig félóránként indulnak. Autójegy ára oda- és visszautazásra negyven lei. Külön belépti díj nincs. Jegyek a Palace kávéházban és a majális napján az autóstállomáson kaphatók.

Jól jár, aki **Podol-t** használ

— **Halálozás.** Neuhold Pál temesvári ismert geortyagyáros felesége, született Hollósy Mária hosszas szenvedés után huszonhárom éves korában meghalt. Az elhunytban Haraszthy György rudnai jegyző unokahugát gyászolja. A temetés ma délután öt órakor megy végbe a józsefvárosi katolikus temető halottsházából. Az élete virágjában elhalt fiatal asszony egy tíz napos fiacskája maradt anyátlan árva.

* **BÉRAUTOK** precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorinát-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók közvetítése eladása és vétele.



— **Bukaresti betörőket fogtak** Temesvárott címen megirtuk, hogy a Belvárost a Mehalával összekötő uton, mely a TMTE sporttelep mellett visz el, elfogták Trachmann Annát, aki szeretőjével együtt a múlt évben kifosztotta Bukarestben Botk Mária cselédleányt. Mint értesülünk, a tolvaj nőt nem a rendőrség, hanem Csáklán Adrian fűletle le, mert azon a vidéken soha rendőrszem nincs. Felhívjuk a rendőrprefektúra figyelmét, hogy állítson a városnak eme részébe is, mely a legutolsó évben épült ki, rendőrszemet, mert az ott lakók panaszkodnak, hogy már előfordult utcai támadásokkal szemben teljesen védtelenek voltak. Bizonyos, hogyha rendőr teljesített volna azon a részen szolgálatot, ugy sikerült volna elfogni Trachmann cimboráját, Gires Miklóst is, akiknek így bottal ütik a nyomát.

* **A gyárvárosi „PATRIA” kávéház** május 15-én és 16-án szombaton és vasárnap 9 órai kezdettel nagy táncestélyt rendez Toll Józsi szalonzenekeza közreműködésével. Belépti díj nincs, reggelig nyitva.

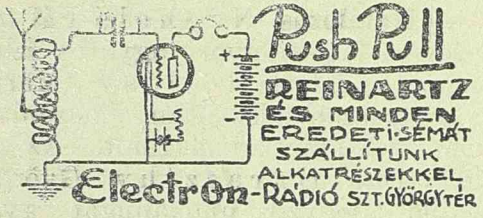
— **Gondolnak a szegény nyugdíjasokra is.** Budapestről jelentik: Walkó külügyminiszter kijelentette, hogy Romániával a télen terveztek a kereskedelmi tárgyalások felvételét, de az idén váratlanul közbejött akadályok miatt a tárgyalások megkezdése elhúzódott. Reméli azonban, hogy azok megindulhatnak és szöberülhet keretükben a nyugdíjasok ügye is.

* **Női- és férfi-szalmakalapok** legelőnyösebb bevásárlási forrása Daniel N. C. Temesvár, Detaileladás a gyárépületben József tér 12. Küttel-térrel szemben.

Vonatkisiklás. Hétfőn reggel nagy riadalom támadt az ujaradi állomáson. A Zombolya felől érkező tehervonat utolsó három kocsiján az ujaradi kijárónál kisiklott. A kisiklás pillanatában futott be az ujaradi állomásra az



Arad felől Temesvárnak tartó személyvonat. A személyvonat utasai között nagy pánik támadt, mert messziről olybá tünt fel, hogy a tehervonat egy vágányon fut a személyvonattal és elkerülhetetlen lesz az összeütközés. Nagyon sokan leugrottak a még mozgó vonatról. A tehervonatnak a kisiklása a pályatestet nagy darabon megrongálta, úgyhogy a forgalmat csak átszállással lehetett lebonyolítani.



Művészet

Brück Ede dr. hangversenye a teljes siker jegyében folyt le. Az elismerés zúgó tapsvihara nem a temesvári társaság szimpátiás tagjának szólt, hanem az énekművészeknek, aki első felléptével tehetségének olyan tanubizonyságát szolgáltatotta, amely a legszebb reményekre jogosítja. Műsorát kiváló érzékkel állította össze és Caldara, Verdi, Donizetti, Giordano, Massenet, Haydn a szentimentális Schubert interpretálásával a nagy mesterek lelkét érzékeltette. Hangján, énekmodorán azonnal megérzik a kiváló iskola. Széles skálájú baritonjának az alsó regiszterekben meleg érzéki színezése, a középső fekvésben pedig erőteljes tiszta csengése kap meg. A tekintélyes számban megjelent közönség egész estén át őszinte elismerésének tapsaival halmozta el a művészt, akinek ez az első fellépése a nagy nyilvánosság előtt a legbiztosabb ígéret a jövőre. Konzenális kísérője volt a zongorán Freund Leó zenetanár, aki Debussy és Sibelius egy-egy hangversenydarabjának önálló előadásával is halmozta eddigi sikereinek nagy számát. A rendezés a Lőbhangversenyiroda hozzáértését dicséri.

Hirdetmény.

A városi villanytelep igazgatósága tudomására adja a t. közönségnek, hogy folyó év május hó 23-án reggel 4 órától esti 7 óráig az áram szolgáltatás az új kapcsolótábla üzembehelyezése miatt az egész városban szünetelni fog.

Amennyiben a vonatkozó munkálatokat nem lehetne ezen idő alatt végrehajtani, úgy az áramszolgáltatás a rákövetkező napon f. év május hó 24-én is szünetelni fog, még pedig reggeli 4-től déli 12 óráig.

A villanyosok mindamelllett közlekedni fognak, valamint a vízvezeték is áramot fog kapni.

A Temesvár városi villanytelep igazgatósága.

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Kifogástalan karban levő alig használt 3-8 HP Ganz és Energia elektromotorok eladók, Friedrich gépgyárában.

Házasságközvetítési ügyben méltóztatásig bizalommal „Amor” irodához fordulni. Cégjelzéstelen levelezés. Diszkréció biztosítva. Timisoara I., Str. Eugen de Savoya 6.

Grünfeld Sándor piros igazolványa elveszett. Megtaláló kéri a rendőrségen adja le.

Komoly, középkorú mechanikus, soffór azonnali belépésre állást keres. Szíves megkereséseket „Komoly” jellegre a kiadóba kér.

FARMODONT
FOCERAM

a legjobb arcápoló szer.
Kapható Dr. KOVÁCS ALADÁR gyógyszerárban
Timisoara-Fabrica, Fő-utca 33-35

Visagine Adelina Patti
az egyetlen legideálisabb szer, mely az arcot állandóan frissen, üdén és simán tartja. Kapható gyógyszerárak, drogueriák és illatszertárakban, üvegenként 140 lei. Főlerakat Timisoara III., Piata Plevnei 3

Lapárusítók

magas jutalékkal felvétetnek a **Déli Hírlap** kiadóhivatalában, **TIMIȘOARA-BELVÁROS**, Szentgyörgy-tér 4

Ha szép akar lenni, használjon **Kulka-féle Lilliomtej-kremet, Lilliomzappant, Lilliomputert, 3 színben.** Kapható kizárólag **Kulka Emil vénei gyógyszerárban, a Fekete Sához, Belváros, Szentgyörgy-tér.**

Átköltözés!

Tisztelettel közlöm t. üzletfeleimmel és a t. közönséggel, hogy évek során át Városház-utca 1 sz. alatt létező **Jeviczky Emil-féle könyvkötészetem** a mai nappal

Belváros, Lonovics-utca 1 sz. alá

a r.-k. püspöki palotába helyeztem át. Amidőn t. üzletfeleim eddigi jóakarataért hálás köszönetemet fejezem ki, kérem új helyiségemben is szíves pártfogásukat, egyben biztosítom a legszolidabb kiszolgálást polgári árak mellett.

Kiváló tisztelettel
Jeviczky Emil
könyvkötészet

Schiel Testvérek

Temesvár-Józsefváros

Strada I. C. Bratianu (Uri-utca) 6

Vezérképvisellete

a budapesti **GANZ ÉS TSA, DANUBIUS** - gyártmányainak, körfűrészlokomobilok, benzin- és nyersolajmotorok, sima- és diagonális-hengerszék, vízturbinák, keményanyagaprító- és téglagyári berendezések, rotációsszivattyúk stb.

Telefon:
19-65

Sürgöny:
Schiels
Timisoara

Sajátgyártmányu

malomgépek magasörlésre, félmagasörlésre és simaörlésre. Darálómalmok, árpatisztítógépek, Silo- és gabonarakartári berendezések, textiltigépek, mindennemű transzmissziók a német-norma szisztema szerint és mindennemű öntvények 10.000 kg. súlyig

Brassó (Braşov)

Str. Fantaneii (Kut-utca) 50 a

Cluj

Str. Regina Maria 16

Bucureşti

Str. Brezoianu 7

S. O. S.

Nemzetközi Embervédelmi Kiállítás Budapesten

1926 május 15-augusztus 3-ig

Nagy vizum- és 50% menetjegy-kedvezmény, felvilágosításokkal Temesvár

kizárólagos képviselője a

„Birdev” utazási iroda

szolgá. I., Str. Avram Iancu 4. Telefon 8-02.

IV., Str. I. C. Bratianu, Birdev-kioszk. Telefon 13-83.

Ugyanott kaphatók a „Gondnélküli utazás Budapestre” füzetek is.

Üzletmegnyitás!

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy az Ipari Szindikátus Székházában (Belv. Jenőherceg-utca 20) ujonnan berendezett éttermemet

f. hó 17-én hétfőn megnyitom

Főtörekvésem oda fog irányulni, hogy kiváló polgári ételek, valamint a legjobb italok, figyelmes kiszolgálásával a m. t. vendégeim legnagyobb megelégedését kiérdemeljem. Szolid polgári áram figyelembe ajánlása mellett szíves pártfogást kér, kiváló tisztelettel **Máthé Antal** az Arany Szarvas Szálloda és étterem volt bérlelője. **Menu rendszer! Abbonement!**

Május 15-én jelenik meg

a Mocianu-féle Országos

vasuti nyári menetrend

A csinos kiállítása, 100 oldalas könyv ára most is csak 40 lei!

Tartalmazza az összes állomások román-magyar és magyar-román névsorát, kilométer távolságait, összes vonatok és autóbusszjáratok menetrendjeit! Könnyen áttekinthető térkép! Praktikus összeállítás! Megbízható adatok! Egyedüli tökéletes, az utazó közönség részére abszolútum megfelelő részletes menetrend, mely a vonatok csatlakozásait is kimutatja.

Kapható lesz az ország összes könyvkereskedéseiben és újságárúsító helyein. Bizományosoknak magas rabottot ad a kiadóhivatal, Cluj, Str. Radu 4.

Felölös kiadó: VÁRNAY ELEMÉR dr.